

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General

7 July 2009

Russian

Original: English

Шестьдесят четвертая сессия

Пункт 103 предварительного перечня*

Предупреждение преступности и уголовное правосудие**Улучшение координации усилий по борьбе с торговлей людьми****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

Во исполнение резолюции 63/194 Генеральной Ассамблеи в настоящем докладе приведено резюме работы, проделанной Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по осуществлению этой резолюции, и содержатся предложения по укреплению потенциала Управления в целях эффективного осуществления его координационных функций.

1. В своей резолюции 63/194 Генеральная Ассамблея призвала Генерального секретаря собрать мнения всех заинтересованных сторон, включая государства-члены и региональные и международные организации, о способах обеспечения всесторонней и эффективной координации усилий всех государств-членов, организаций, механизмов, договорных органов и всех других партнеров в рамках системы Организации Объединенных Наций и вне ее, включая гражданское общество, по борьбе с торговлей людьми, и обеспечения полного и эффективного осуществления всех правовых документов, касающихся торговли людьми, особенно Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказания за нее (Протокол о торговле людьми), и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии справочный документ по этому вопросу.

* A/64/50.



2. Генеральный секретарь 5 мая 2009 года представил Генеральной Ассамблее справочный документ, в котором содержится резюме мнений представительной группы различных государств-членов, международных организаций и заинтересованных представителей гражданского общества по вышеупомянутым вопросам. В справочном документе содержится также резюме полученных ответов на вопрос о целесообразности принятия глобального плана действий по предотвращению торговли людьми, по судебному преследованию лиц, причастных к торговле людьми, и по обеспечению защиты и помощи жертвам такой торговли, в том числе о его потенциальной эффективности для обеспечения действенных и скоординированных усилий по борьбе с торговлей людьми.
3. В справочном документе содержалась информация об интерактивном диалоге Организации Объединенных Наций на тему "Коллективные меры для искоренения торговли людьми", проведенного 13 мая 2009 года в Нью-Йорке. В ходе этого диалога делегации рассмотрели вопрос о целесообразности разработки глобального плана действий. В целом был достигнут консенсус относительно необходимости проявления более энергичной политической воли и приверженности делу предупреждения торговли людьми и борьбы с ней, необходимости активизации международных усилий и коллективных действий государств-членов и других заинтересованных сторон, а также необходимости обеспечить всеобщую ратификацию Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Протокола о торговле людьми и других соответствующих международных документов.
4. Главные доводы, выдвинутые государствами-членами в пользу принятия глобального плана действий, заключались в том, что такой план будет способствовать формированию необходимой политической воли и приверженности на глобальном уровне, а также обеспечит всеобъемлющую стратегическую основу и будет способствовать улучшению координации коллективных усилий государств-членов, системы Организации Объединенных Наций и негосударственных субъектов. По мнению государств-членов, глобальный план действий будет также содействовать осуществлению существующих международных документов и механизмов, дополнит их и заполнит существующие в них пробелы. Такой план будет способствовать активизации международного сотрудничества и позволит обеспечить увязку усилий по предупреждению торговли людьми и борьбе с ней с реализацией других целей, согласованных на международном уровне. Было также указано, что в глобальном плане действий будут сформулированы рассчитанные на перспективу оперативные меры, цели и показатели достигнутых результатов, с помощью которых международное сообщество сможет оценивать ход работы и соответственно корректировать стратегии, а также позволит повысить эффективность мер, принимаемых на национальном, региональном и международном уровнях.
5. Участники тематического диалога подчеркнули, что разработка и принятие глобального плана действий должны основываться на широком консенсусе представителей международного сообщества и на принципе совместной ответственности. Такой план должен быть прозрачным и обеспечивать непосредственное участие всех заинтересованных сторон. Участники подчеркнули также, что в глобальном плане действий следует изложить анализ

ситуации, некую программу, показывающую, что нужно сделать, и соответствующие потребности в ресурсах. Он должен дополнить существующие региональные и международные документы, устранить концептуальные пробелы с учетом национальных и региональных стратегий и обеспечить применение такого подхода к всесторонней защите жертв, который основывался бы на принципах права человека. В глобальном плане действий должны быть также рассмотрены коренные причины торговли людьми и связанного с этим спроса, который порождает эксплуатацию.

6. В ходе интерактивного тематического диалога ряд делегаций выразили сомнения в отношении необходимости и эффективности глобального плана действий. Главные аргументы в этой связи включали в себя обеспокоенность по поводу того, что глобальный план действий, возможно, будет дублировать существующие международные документы и что приоритетное внимание следует уделять активизации усилий по осуществлению таких документов и созданию действенного механизма мониторинга Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протокола о торговле людьми. Государства-члены отметили также, что Конференция участников Конвенции и ее Рабочая группа по торговле людьми уже обеспечивают необходимую платформу для координации. Они подчеркнули, что на подготовку и разработку глобального плана действий будут отвлечены время и ресурсы, предусмотренные для осуществления существующих международных инструментов и оказания технической помощи. Были также поставлены вопросы относительно способов согласования глобального плана действий с планами действий, существующими на национальном и региональном уровнях.

7. Завершил интерактивный тематический диалог заместитель Председателя Генеральной Ассамблеи, заявивший от имени Председателя о решимости взаимодействовать с государствами-членами в целях разработки глобального плана действий, сочетающего меры, связанные с применением наказания и реституционного правосудия, а также аспекты развития, правосудия и безопасности.

Глобальная инициатива Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми

8. Глобальная инициатива Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми (ГИБТЛ-ООН) осуществляется под руководством Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) в сотрудничестве с Международной организацией труда, Международной организацией по миграции, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе и Детским фондом Организации Объединенных Наций.

9. По итогам Венского форума по борьбе с торговлей людьми, проходившего 13-15 февраля 2008 года и организованного под эгидой ГИБТЛ-ООН, ЮНОДК продолжило практику проведения регулярных консультаций с государствами-членами. В ходе неофициальных консультаций, проведенных 28 мая 2008 года, был обсужден проект программы работы ГИБТЛ-ООН; регулярно распространялись обновленная информация и доклады, в том числе доклад для

временной Рабочей группы открытого состава по торговле людьми, которая провела свое совещание 14-15 апреля 2009 года.

10. ГИБТЛ-ООН продолжает функционировать в качестве проекта по оказанию технической помощи в рамках полномочий, согласованных с соответствующими руководящими органами, а ее программа работы будет осуществляться и далее до завершения предусмотренных в ней мероприятий.

Межучрежденческая группа по сотрудничеству в борьбе с торговлей людьми

11. Директору-исполнителю ЮНОДК поручено заниматься координацией деятельности Межучрежденческой группы по сотрудничеству в борьбе с торговлей людьми (ИККАТ). Целью ИККАТ является содействие обеспечению координации и сотрудничества с целью повысить эффективность и качество программ по борьбе с торговлей людьми и устранить проблемы, связанные с дублированием усилий, и обеспечить более рациональное использование ресурсов.

12. Последнее совещание ИККАТ было проведено в Вене 22-23 апреля 2009 года. Совещание было открыто для участия ее нынешних членов, включая организации, входящие в систему Организации Объединенных Наций, а также государств-членов. На этом совещании были обсуждены возможные подходы к укреплению координационных усилий ИККАТ по борьбе с торговлей людьми. На совещании, проведенном 23 апреля 2009 года, его итоги были доведены до сведения государств-членов.

13. Члены ИККАТ подтвердили необходимость проведения регулярных совещаний Группы, отметив, что они должны преследовать конкретные цели и быть направлены на достижение конкретных результатов. Задача координационной деятельности, осуществляемой в рамках ИККАТ, должна заключаться в повышении уровня оперативного взаимодействия в рамках Группы. ИККАТ решила применять принцип ротации Председателя и выполнять функции принимающей стороны совещаний, проводимых в различных местах, с целью повысить уровень причастности организаций-участниц к ее деятельности. Было также принято решение о том, что на совещаниях будут целенаправленно рассматриваться разные аспекты торговли людьми для максимально эффективного осуществления различных мандатов организаций-членов. ЮНОДК будет и далее играть предусмотренную его мандатом роль в рамках ИККАТ.

14. Члены ИККАТ сочли, что координационная деятельность Группы должна осуществляться как на глобальном, так и на региональном и национальном уровнях на основе поэтапного подхода. ИККАТ изучает вопрос о налаживании возможного взаимодействия с координационными механизмами, существующими на всех уровнях, с целью улучшить координацию, в том числе на основе использования существующих сетей электронных ресурсов для расширения информационного обмена. Группа приняла решение опубликовать набор материалов по технической помощи, отражающий имеющиеся ресурсы и оптимальные виды практики, признанные всеми организациями, а также выявить возможности для совместных мероприятий и заявлений ИККАТ. Группа напомнила о том, что она изыскивает источники финансирования, поскольку осуществление всех ее мероприятий зависит от наличия внебюджетных средств.

15. ЮНОДК предложило принять у себя следующее совещание ИКАТ в октябре 2010 года в рамках Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и дополняющих ее протоколов.

Рабочая группа по торговле людьми

16. На своей четвертой сессии, проходившей в Вене 8-17 октября 2008 года, Конференция участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности приняла решение 4/4. В этом решении Конференция постановила учредить временную рабочую группу открытого состава для подготовки рекомендаций и оказания ей содействия в осуществлении ее мандата в отношении Протокола о торговле людьми. Конференция постановила также, что эта рабочая группа будет выполнять следующие функции:

а) содействовать осуществлению Протокола о торговле людьми на основе обмена опытом и практикой между экспертами и практическими работниками в этой области, в том числе посредством выявления слабых мест, пробелов и новых проблем;

б) представлять Конференции рекомендации о возможных путях совершенствования государствами-участниками процесса осуществления положений Протокола;

с) оказывать Конференции помощь в выработке руководящих указаний для своего секретариата относительно деятельности, связанной с осуществлением Протокола;

д) представлять Конференции рекомендации о возможных путях совершенствования координации усилий различных международных органов, ведущих борьбу с торговлей людьми, в том что касается осуществления, поддержки и содействия применению Протокола.

17. Конференция постановила далее, что рабочая группа проведет свои заседания в ходе пятой сессии Конференции и проведет, по меньшей мере, одно межсессионное совещание до начала этой сессии. Первое совещание Рабочей группы по торговле людьми было проведено в Вене 14-15 апреля 2009 года. Второе совещание Рабочей группы будет проведено в Вене 27-29 января 2010 года.